

PHILIPS

GoZero

Hydration bottle

AWP2722

Safe drinking water, anywhere, anytime



BG Ръководство за употреба	01	IT Manuale utente	24
CS Návod k použití	05	PL Podręcznik użytkownika	28
DE Benutzerhandbuch	08	PT Manual do usuário	32
EN User Manual	12	RU Руководство пользователя	36
ES Manual del usuario	16	SK Návod na použitie	39
FR Manuel d'utilisation	20		

BG

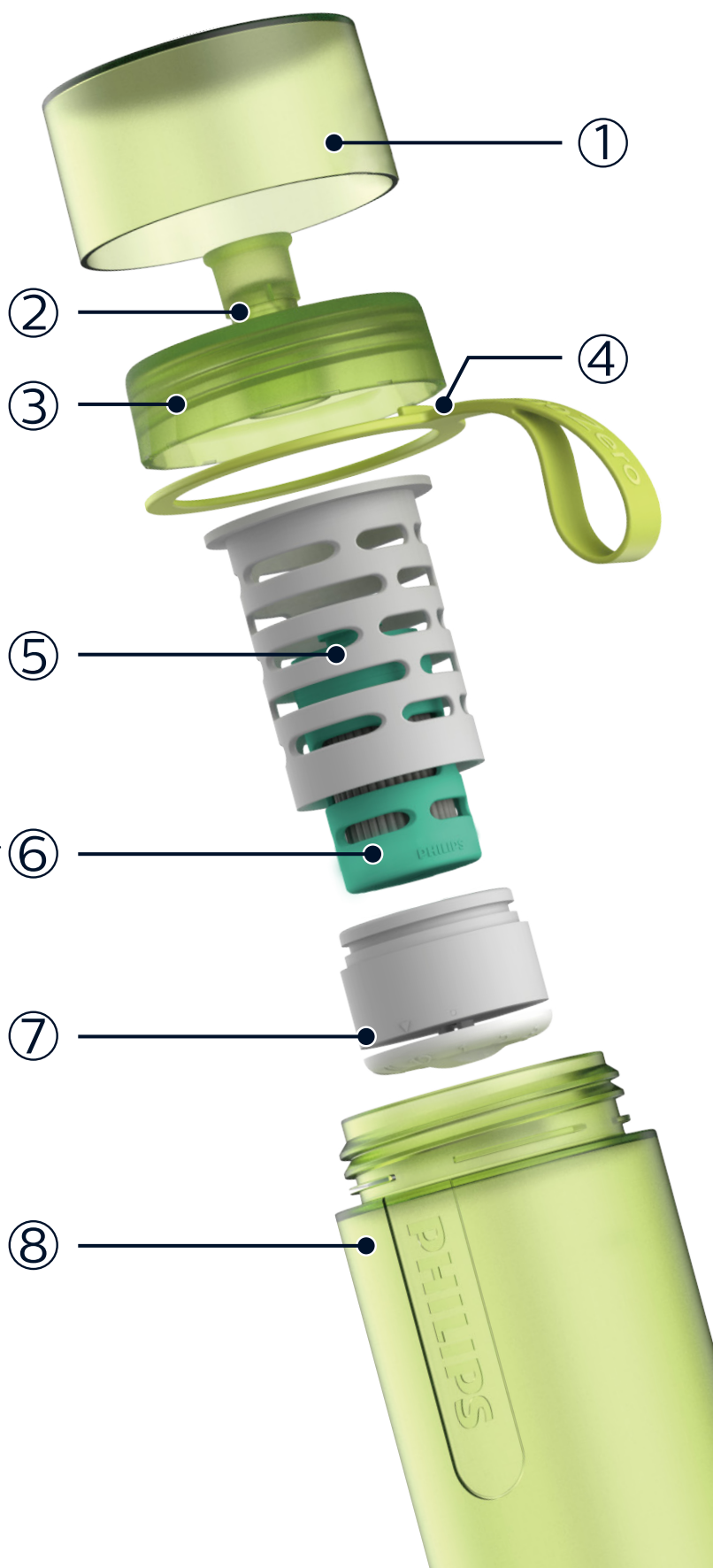
- ① Капачка
- ② Мундщук
- ③ Капак
- ④ Каишка
- ⑤ Калъф за филтър
- ⑥ Филтърна касета
- ⑦ Таймер
- ⑧ Бутилка

CS

- ① Krytka
- ② Náustek
- ③ Víčko
- ④ Popruh
- ⑤ Pouzdro filtru
- ⑥ Filtrační patrona
- ⑦ Časovač
- ⑧ Lahev

DE

- ① Kappe
- ② Mundstück
- ③ Deckel
- ④ Riemen
- ⑤ Filtergehäuse
- ⑥ Filterpatrone
- ⑦ Timer
- ⑧ Flasche



EN

- ① Cap
- ② Mouthpiece
- ③ Lid
- ④ Strap
- ⑤ Filter case
- ⑥ Filter cartridge
- ⑦ Timer
- ⑧ Bottle

FR

- ① Bouchon
- ② Embout
- ③ Couvercle
- ④ Sangle
- ⑤ Boîtier pour le filtre
- ⑥ Cartouche filtrante
- ⑦ Minuteur
- ⑧ Bouteille

PL

- ① Pokrywka
- ② Ustnik
- ③ Nakrętka
- ④ Pasek
- ⑤ Obudowa filtra
- ⑥ Wkład filtra
- ⑦ Zegar
- ⑧ Butelka

ES

- ① Tapón
- ② Boquilla
- ③ Cubierta
- ④ Correa
- ⑤ Carcasa de filtro
- ⑥ Cartucho de filtro
- ⑦ Temporizador
- ⑧ Botella

IT

- ① Tappo
- ② Boccaglio
- ③ Coperchietto
- ④ Fascetta
- ⑤ Custodia filtro
- ⑥ Cartuccia filtro
- ⑦ Temporizzatore
- ⑧ Bottiglia

PT

- ① Capa
- ② Boquilha
- ③ Tampa
- ④ Correia
- ⑤ Caixa de filtro
- ⑥ Cartucho de filtro
- ⑦ Temporizador
- ⑧ Garrafa

RU

- ① Колпачок
- ② Загубник
- ③ Крышка
- ④ Ремешок
- ⑤ Корпус фильтра
- ⑥ Фильтрующий картридж
- ⑦ Таймер
- ⑧ Бутылка

SK

- ① Uzáver
- ② Náustok
- ③ Veko
- ④ Popruh
- ⑤ Puzdro na filter
- ⑥ Filtračná patróna
- ⑦ Časovač
- ⑧ Fľaša

Първи стъпки

1. Преди да излезете на открито

Почистете бутилката, без филтърната касета, с мек почистващ препарат или в съдомиялната машина (при макс. 50°C).

Извадете филтъра от опаковката и го изплакнете с чешмяна вода в продължение на 10 секунди. Развийте капачката обратно на часовниковата стрелка. Свалете долния капак на корпуса на филтъра и поставете филтърната касета. Поставете обратно капака, след това задайте времето за следващата смяна, като завъртите диска. Стрелката трябва да сочи месеца на инсталиране, а точката показва кога да смените филтъра.

2. Пълнене на бутилката

Напълнете бутилката с видимо чиста вода до линията Max за максималното ниво. Завийте капачката на бутилката. Свалете капачката и издърпайте мундщука, и тя е готова за ползване.

3. Смяна на филтърната касета

С един филтър може да се филтрира до 100 литра чиста вода. За да се осигури оптимално филтриране и хигиена, препоръчително е филтърът да се сменя на всеки 4 седмици. За смяната му повторете стъпка 2.

Внимание

- Винаги използвайте възможно най-чист и надежден източник на вода. Стриктно следвайте инструкциите и се информирайте за качеството на водата в страната. Неправилното използване на бутилката GoZero™ Active, с филтър Adventure, повишава риска от излагане на вредни микроорганизми и стомашно-чревни заболявания. GoZero™ Active, с филтър Adventure, трябва да се използва само за филтриране на вода от околната среда (с температура 5°C до 38°C); никога не я използвайте за филтриране на морска вода или за химически замърсена вода. Качеството на филтрираната вода не е гарантирано, в случай, че продуктът се използва в условия, различни от условията на нормалното му използване.
- Водата в бутилката се консумира в рамките на 24 часа.
- Филтърът Fitness е съвместим с бутилката GoZero™ Active. Ако планирате да преминете към филтър Fitness след използване на филтър Adventure, не забравяйте първо да почистите добре цялата бутилка.
- Филтрирането на частици от чешмяна вода може да доведе до много по-нисък дебит. В такива случаи препоръчваме да сменяте филтъра по-често.
- Когато не използвате бутилката GoZero™ Active за по-дълъг период от време, бутилката трябва да се разглоби и съхранява напълно суха. Ако не се използва за повече от 2 дни, изплакнете филтъра с чешмяна вода в продължение на 1 минута; ако не се използва за повече от 4 дни, филтърът трябва да бъде подменен.
- Винаги съхранявайте резервните филтри на хладно и сухо място, плътно затворени.

- Изхвърлете използвания филтър Adventure с общи отпадъци и бутилката в съответствие с местните разпоредби.

Гаранция и обслужване

Ако Ви е необходима допълнителна информация или ако срещате някакви проблеми, моля, посетете уебсайта на Philips на адрес www.philips.com или се свържете с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна. Ако в държавата Ви няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местен търговски представител на Philips.

Отказ от отговорност

Посочената ефективност на филтриране и експлоатационният срок са определени при стандартни лабораторни условия. За повече информация, моля, посетете www.philips.com/water.

Ефективността може да бъде по-малка поради конкретни условия на средата и хигиенни условия, водещи до повторно замърсяване на водата, след като вече е преминала през филтъра. Споменатите условия включват, но не само, следното:

- Неспазване на чистота по отношение на мундщука
- Използване на бутилката от различни хора
- Използвайте или излагайте на екстремно високи или минусови температури

AquaShield и свързаните му лица и дружества не носят отговорност за вреди, произтичащи от или поради използването на бутилка GoZero™ Active, с филтър Adventure, за цели, различни от целите, за които бутилката е предназначена, нито за неизправност, настъпила поради неспазване от потребителя на информацията за употреба и безопасност, съдържаща се в това ръководство.

Začínáme

1. Než vyrazíte ven

Lahev kromě filtrační patrony čistěte ručně šetrným čisticím prostředkem, nebo v myčce na nádobí (max 50°C). Vyjměte filtr z obalu a omývejte vodou z vodovodu 10 vteřin. Odšroubujte víčko proti směru hodinových ručiček. Odmontujte spodní kryt pláště filtru a vložte filtrační patronu. Kryt nasadte zpět a otáčením časového voliče nastavte interval příští výměny. Šipka by měla ukazovat na měsíc nasazení a tečka ukazuje, kdy bude nutné filtr vyměnit.

2. Plnění lahve

Lahev naplňte vodou z vodovodu až po rysku Max. Našroubujte víčko zpět na lahev. Odmontujte krytku, vytáhněte náustek a lahev je připravena k použití.

3. Výměna filtrační patrony

Jeden filtr dokáže vyčistit až 100 litrů vody z vodovodu. Pro zajištění optimální filtrace a hygieny doporučujeme měnit filtr vždy po 4 týdnech. Provedete opakováním kroku 2.

Varování

- Vždy používejte nejčistší a nejspolehlivější zdroj vody. Striktně dodržujte pokyny a poučte se o bezpečnosti vody v odlehlých oblastech. Nesprávné použití lahve GoZero™ Active s Adventure filtrační patronou zvyšuje riziko expozice škodlivým mikroorganismům a gastrointestinálního onemocnění. Lahev GoZero™ Active se smí používat pouze k filtrování vody z okolí (5 °C až 38 °C), nikdy nepoužívejte mořskou nebo chemicky znečištěnou vodu. Kvalitu filtrované vody nebude možné zaručit, bude-li výrobek vystaven podmínkám jiným, než jakým je vystaven při běžném použití.
- Vodu v lahvi spotřebujte do 24 hodin.
- Fitness filtrační patrona je kompatibilní s lahví GoZero™ Active. Jestliže plánujete změnit filtr po používání Adventure na Fitness, nejprve zkontrolujte, že jste důkladně vyčistili celou lahev.
- Nebudete-li svou lahev GoZero™ Active delší dobu používat, je nutné ji demontovat a uložit zcela v suchu. Nebudete-li ji používat déle než 2 dny, opláchněte filtr pod vodou z vodovodu po dobu 1 minuty; nebudete-li ji používat déle než 4 dny, musíte vyměnit filtr.
- Náhradní filtry vždy ukládejte na chladném, suchém místě a zkontrolujte, že jsou správně těsně zavřené.

Záruka a servis

Pokud potřebujete informace nebo máte potíže, navštivte webovou stránku společnosti Philips na adrese www.philips.com/water nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků.

Právní upozornění

Uvedené údaje o filtraci a životnosti vychází ze standardních laboratorních podmínek. Více informací najdete na www.philips.com/water.

Účinnost může být omezena okolními nebo hygienickými podmínkami, jež by mohly způsobit opakovanou kontaminaci vody poté, co projde filtrem. Tyto podmínky zahrnují například:

- Neudržování čistoty náustku
- Sdílení lahve více osobami
- Použití v nebo expozice vysokým teplotám nebo mrazu

AquaShield a její přidružené subjekty a společnosti neodpovídají za žádné škody způsobené použitím lahve GoZero™ Active s filtrem Adventure pro jiné než určené účely, ani za závady vyplývající z toho, že uživatel nebude striktně dodržovat údaje o použití a bezpečnosti uvedené v tomto návodu.

Legen Sie los

1. Bevor Sie in die Natur hinausgehen

Reinigen Sie die Flasche außer der Filterpatrone mit einem milden Reinigungsmittel von Hand oder in der Spülmaschine (max. 50°C). Nehmen Sie den Filter aus der Verpackung, überprüfen Sie, ob der Dichtungsring richtig sitzt. Spülen Sie diesen mit Leitungswasser 10 Sekunden lang ab. Schrauben Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab. Entfernen Sie die obere Abdeckung des Filtergehäuses und setzen die Filterpatrone ein. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und stellen Sie die Zeit für den nächsten Wechsel durch Drehen der Wählscheibe ein. Der Pfeil muss auf den Monat des Einlegens zeigen und der Punkt weist darauf hin, wann der Filter ausgetauscht werden muss.

2. Befüllen der Flasche

Befüllen Sie die Flasche mit Leitungswasser bis zur Markierung der maximalen Einfüllmenge. Schrauben Sie den Deckel wieder auf die Flasche. Entfernen Sie den Deckel, ziehen Sie das Mundstück heraus und genießen Sie frisches und wohlschmeckendes Wasser!

3. Auswechseln der Filterpatrone

Ein Filter kann bis zu 100 Liter Leitungswasser filtern. Um ein optimales Filtern und Hygiene zu gewährleisten, wird empfohlen, den Filter alle 4 Wochen auszuwechseln. Hierfür wiederholen Sie Schritt 2.

Vorsicht

- Verwenden Sie stets die sauberste und zuverlässigste Wasserquelle. Befolgen Sie strikt die Anweisungen und informieren Sie sich über die Wasserqualität an dem Ort, wo Sie sich aufhalten werden. Eine unsachgemäße Benutzung der GoZero™ Active Flasche mit Adventure Filter erhöht das Risiko, schädlichen Mikroorganismen ausgesetzt zu werden und sich eine Magen-Darm-Erkrankung hinzuzuziehen. Die GoZero™ Active Flasche mit dem Adventure Filter darf nur für das Filtern von Wasser mit Umgebungstemperatur (5°C bis 38°C) verwendet werden; verwenden Sie sie niemals für das Filtern von Meerwasser bzw. chemisch verunreinigtem Wasser. Die Qualität des gefilterten Wassers kann nicht garantiert werden, wenn das Produkt Bedingungen ausgesetzt wird, für die sie nicht geeignet ist.
- Verzehren Sie das Wasser in der Flasche innerhalb von 24 Stunden.
- Der Fitness Filter ist kompatibel mit der GoZero™ Active Flasche. Wenn Sie nach der Benutzung des Adventure Filters wieder auf den Fitness Filter umsteigen möchten, müssen Sie zuerst die Flasche sorgfältig reinigen.
- Wenn Sie Ihre GoZero™ Active Flasche längere Zeit nicht benutzen, muss die Flasche zerlegt und vollständig trocken aufbewahrt werden. Wurde Sie länger als 2 Tage nicht benutzt, spülen Sie sie 1 Minute lang mit Leitungswasser ab; wurde sie länger als 4 Tage nicht

- benutzt, muss der Filter ausgewechselt werden.
- Bewahren Sie Ersatzfilter an einem kühlen, trockenen Ort auf und achten Sie darauf, dass sie richtig versiegelt sind.

Garantie & Service

Sollten sie Fragen haben oder mehr Informationen benötigen, besuchen sie unsere Philips Webseite www.philips.com/water oder kontaktieren Sie unsere Service Hotline oder Ihren Händler.

Haftungsausschluss

Die zugesagte Leistungsfähigkeit und Lebensdauer wird unter Standard-Laborbedingungen getestet. Weitere Informationen erhalten Sie über die Webseite www.philips.com/water.

Die Effektivität kann durch umgebungsbedingte bzw. hygienische Bedingungen, welche zur Dekontamination des Wassers, nachdem dieses durch den Filter gereinigt wurde, führen können, eingeschränkt werden. Zu diesen Bedingungen zählen einschließlich, jedoch nicht ausschließlich:

- Wenn das Mundstück nicht richtig sauber gehalten wird
- Wenn sich mehrere Personen die Flasche teilen
- Wenn die Flaschen extremer Hitze bzw. Kälte ausgesetzt wird

AquaShield und seine verbundenen Unternehmen sowie angegliederte Gesellschaften haften weder für Schäden, die aus bzw. aufgrund der Nutzung der GoZero™ Active Flasche mit Adventure Filter zu anderen als den eindeutig festgelegten Verwendungszweck resultieren noch für Fehlfunktionen, die daraus resultieren, dass der Nutzer sich nicht streng an die Nutzungs- und Sicherheitsbestimmungen in diesem Handbuch hält.

Get started

1. Before you go outdoors

Clean the bottle except for the filter cartridge with a mild detergent or in the dishwasher (max 50 °C). Take the filter out of the packaging, rinse it under the tap water for 10 seconds. Unscrew the lid anti-clockwise. Remove the bottom cover of the filter case, and insert the filter cartridge. Put the cover back, then set the time of the next change by turning the dial. The arrow should be pointing at the install month, and the dot indicates when to replace the filter.

2. Filling the bottle

Fill the bottle with visually clear water up to the Max line. Screw the lid back on to the bottle. Remove the cap, pull out the mouthpiece and it's ready for use.

3. Changing the filter cartridge

One filter can filter up to 100 litres of clear water. To ensure optimal filtration and hygiene, it is recommended to replace the filter every 4 weeks. To do this, repeat step 2.

Warning

- Always use the most clear and reliable water source possible. Strictly follow the instruction and educate yourself on backcountry water safety. Improper usage of GoZero™ Active bottle with Adventure filter increases your risk of exposure to harmful microorganisms and getting gastrointestinal illness. GoZero™ Active with Adventure filter should only be used to filter ambient water (5 °C to 38 °C); never use it to filter seawater or chemically contaminated water. The quality of the filtered water is not guaranteed if the product is submitted to conditions other than those encountered during its normal use.
- Consume the water in the bottle within a day.
- The Fitness filter is compatible with the GoZero™ Active bottle. If you plan to switch to the Fitness filter after using the Adventure filter, make sure to thoroughly clean the entire bottle first.
- The filtration of particles from the tap water may result in a significantly lower flow rate. In such cases, we recommend to change the filter more frequently.
- When not using your GoZero™ Active bottle for a longer period of time, the bottle should be disassembled and stored completely dry. If it hasn't been used for more than 2 days, rinse the filter under the tap water for 1 minute; if it hasn't been used for more than 4 days, the filter should be replaced.

- Always store spare filters in a cool, dry place and ensure that they are tightly sealed.
- Dispose of used Adventure filter with your general waste and the bottle according to local provisions.

Guarantee & Service

If you need information or if you have any problems, please visit the Philips website at www.philips.com/water or contact the consumer care center in your country. If there is no consumer care center in your country, go to the local dealer.

Disclaimer

Stated filtration performance and life time is conducted under standard laboratory conditions. For more information, please visit www.philips.com/water.

The effectiveness may be limited by the environmental or hygienic conditions that could cause the recontamination of water after it has passed through the filter. These conditions include but are not limited to:

- Failure to maintain the cleanness of the mouthpiece
- Sharing of the bottle between individuals
- Use in or exposure to extreme heat or freezing temperatures

AquaShield and its affiliated entities and related companies shall be neither liable for any damages arising out of or because of the use of the GoZero™ Active bottle with Adventure filter for any purpose other than for which it is clearly intended, nor for any malfunction resulting from the failure of the user to strictly follow the usage and safety information in this manual.

Para empezar

1. Antes de salir al aire libre

Limpie la botella excepto el cartucho de filtro con detergente suave, a mano o en el lavavajillas (máx. 50°C). Saque el filtro del embalaje, compruebe que el anillo de sellado está disponible. Aclárelo en agua de grifo durante 10 segundos. Desenrosque la cubierta en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la cubierta inferior de la carcasa de filtro e inserte el cartucho de filtro. Vuelva a poner la cubierta y ajuste el tiempo del próximo con el dial. La flecha deberá apuntar al mes de instalación, y el punto indica cuándo sustituir el filtro.

2. Llenar la botella

Llene la botella con agua visualmente clara hasta la línea Max. Vuelva a enroscar la cubierta en la botella. Quite el tapón, tire de la boquilla y está lista para el uso.

3. Cambiar el cartucho de filtro

Un filtro puede filtrar hasta 100 litros de agua del grifo. Para asegurar una filtración óptima y la higiene se recomienda cambiar el filtro cada cuatro semanas. Para hacerlo, repita el paso 2.

Advertencia

- Utilice siempre la fuente de agua más limpia y fiable que sea posible. Siga estrictamente las instrucciones e infórmese sobre seguridad del agua en zonas rurales. El uso incorrecto de la botella GoZero™ Active con filtro Adventure aumenta el riesgo de exposición a microorganismos dañinos y de contraer una enfermedad gastrointestinal. La botella GoZero™ Active con filtro Adventure solo se puede para filtrar agua a temperatura ambiente (de 5°C a 38°C); no la utilice nunca para filtrar agua de mar o agua contaminada químicamente. La calidad del agua filtrada no está garantizada si se somete al producto a otras condiciones que las del uso normal.
- Consume el agua de la botella en 24 horas.
- El filtro Fitness es compatible con la botella GoZero™ Active. Si tiene previsto cambiar al filtro Fitness después de utilizar el filtro Adventure, asegúrese antes de limpiar toda la botella a conciencia
- Cuando no utilice la botella GoZero™ Active durante un periodo prolongado de tiempo, deberá desmontarla y guardarla completamente seca. Si no se ha usado durante más de dos días, aclare el filtro con agua del grifo durante un minuto; si no se ha usado durante más de cuatro días, el filtro se debería cambiar.
- Guarde siempre los filtros de recambio en un espacio fresco y seco y asegúrese de que estén bien sellados.

Garantía y Servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com/water o póngase en contacto con el centro de atención al cliente Philips de su país. Si en su país no hay centro de atención al cliente Philips, acuda a su distribuidor local.

Descarga de responsabilidad

La filtración y el tiempo de vida establecidos se realizan bajo condiciones estándar de laboratorio. Para más información visite por favor www.philips.com/water.

La efectividad puede verse limitada por las condiciones ambientales o higiénicas que podrían causar la recontaminación del agua después de que haya pasado por el filtro. Estas condiciones incluyen pero no se limitan a:

- No mantener la limpieza de la boquilla.
- Compartir la botella entre varias personas.
- La utilización o la exposición al calor extremo o temperaturas de congelación.

AquaShield y sus asociados y empresas relacionadas no serán responsables de ningún daño que surja de o debido al uso de la botella GoZero™ Active con filtro Adventure para cualquier otro propósito que no sea aquel para el que está claramente destinada, ni por cualquier mal funcionamiento resultante de un fallo del usuario en seguir de forma estricta la información de uso y seguridad en este manual.

Pour commencer

1. Avant d'aller à l'extérieur

Nettoyez toute la bouteille sauf la cartouche filtrante avec un détergent doux, manuellement ou au lave-vaisselle (max 50°C).

2. Préparation et installation du filtre.

Sortez le filtre de l'emballage, rincez le sous l'eau du robinet pendant 10 secondes. Dévissez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ôtez le couvercle inférieur du boîtier du filtre et insérez-y la cartouche filtrante.

Remettez le couvercle à sa place et programmez l'heure du prochain changement en tournant le cadran. La flèche indique le mois de l'installation et le point indique quand vous devez remplacer le filtre.

3. Remplissage de la bouteille

Remplissez la bouteille avec une eau visuellement claire jusqu'à la ligne Max. Revissez le couvercle de la bouteille. Enlevez le bouchon, tirez l'embout, c'est prêt à boire!

4. Changement de la cartouche filtrante.

Un filtre peut filtrer jusqu'à 100 litres d'eau du robinet. Pour assurer une filtration et une hygiène optimales, il est recommandé de changer le filtre toutes les 4 semaines. Il vous suffit pour cela de répéter la deuxième étape.

Attention

- Utilisez toujours l'eau de source la plus claire et la plus fiable possible. Suivez les instructions scrupuleusement et renseignez-vous sur le caractère potable de l'eau dans l'endroit où vous trouvez. Une utilisation incorrecte de la bouteille GoZero™ active avec le filtre Adventure augmente votre risque d'exposition à des micro-organismes nocifs ainsi qu'aux maladies gastro-intestinales. La bouteille GoZero™ Active avec filtre Adventure ne doit être utilisée que pour filtrer de l'eau à température ambiante (de 5°C à 38°C); ne l'utilisez jamais pour filtrer de l'eau de mer ou une eau qui a été contaminée chimiquement. La qualité de l'eau filtrée n'est pas garantie si le produit a été soumis à des conditions autres que celles de son utilisation normale.
- Consommez l'eau contenue par la bouteille dans les 24 heures.
- Le filtre Fitness est compatible avec la bouteille GoZero™ active. Si vous envisagez d'utiliser un filtre Fitness après avoir utilisé le filtre Adventure, assurez-vous que vous avez d'abord parfaitement nettoyé la bouteille.
- Si vous n'utilisez pas votre bouteille GoZero™ Active pendant un temps prolongé, la bouteille doit être démontée et ses parties conservées au sec. Si elle n'a pas été utilisée pendant plus de 2 jours, rincez le filtre sous l'eau du robinet pendant 1 minute ; si elle n'a pas été utilisée pendant plus de 4 jours, le filtre devrait être remplacé.

- Stockez toujours les filtres de rechange dans un endroit frais et sec et assurez-vous qu'ils sont bien scellés hermétiquement.

Garantie et Service

Si vous avez besoin d'information complémentaire, ou si vous avez un problème avec le produit, vous trouverez certainement la réponse à vos questions sur le site Philips www.philips.com/water. S'il n'y a pas de service client Philips dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips local.

Décharge de responsabilité.

Les performances de filtration et la durée de vie indiquées ont été établies dans des conditions de laboratoire standard. Pour plus d'information, veuillez consulter le site: www.philips.com/water.

L'efficacité peut être limitée par des conditions environnementales ou hygiéniques qui pourraient entraîner une re-contamination de l'eau après son passage par le filtre. Ces conditions incluent (sans s'y limiter) les éléments suivants :

- Le manque de propreté de l'embout destiné à la bouche
- l'utilisation de la bouteille par plusieurs individus
- l'utilisation ou exposition à des températures extrêmes (chaleur ou gel)

AquaShield et ses entités affiliées et sociétés associées ne sauraient être tenues pour responsables des dommages résultant d'une utilisation de la bouteille GoZero™ Active dotée du filtre Adventure dans un autre but que celui auquel elle est destinée, ni d'un quelconque dysfonctionnement provenant du non-respect des informations d'utilisation et de sécurité de ce manuel par l'utilisateur.

Partiamo

1. Prima di uscire

Pulire tutta la bottiglia, fatta eccezione per la cartuccia del filtro, con prodotto detergente leggero o in lavastoviglie (max 50 °C). Estrarre il filtro dalla confezione e sciacquarlo sotto acqua corrente di rubinetto per 10 secondi. Svitare il coperchietto in senso antiorario. Rimuovere la copertura inferiore della custodia del filtro e inserire la cartuccia del filtro. Riporre il coperchio in sede e impostare il tempo della successiva sostituzione girando il quadrante. La freccia va puntata sul mese di installazione, mentre il punto indica il momento esatto in cui sarà necessario sostituire il filtro.

2. Riempiendo della bottiglia

Riempire la bottiglia con acqua visibilmente pulita fino alla tacca Max. Riavvitare il coperchietto sulla bottiglia. Rimuovere il tappo e tirare il boccaglio. La bottiglia è pronta per l'uso.

3. Sostituzione della cartuccia del filtro

Un singolo filtro può filtrare fino a 100 litri di acqua pulita. Al fine di assicurare filtraggio e igiene ottimali si consiglia di sostituire il filtro ogni 4 settimane. Per eseguire questa operazione ripetere il passaggio 2.

Attenzione

- Utilizzare sempre la fonte di acqua più limpida e più affidabile possibile. Rispettare rigorosamente le istruzioni e informarsi circa la sicurezza dell'acqua a livello locale. L'uso improprio della bottiglia GoZero™ Active con filtro Adventure può aumentare il rischio di esposizione a microrganismi dannosi, con conseguente insorgenza di patologie gastrointestinali. La bottiglia GoZero™ Active con filtro Adventure va usata unicamente per filtrare acqua a temperatura ambiente (5°C - 38°C); mai utilizzarla per filtrare acqua di mare o acqua chimicamente contaminata. La qualità dell'acqua filtrata non è garantita se il prodotto è sottoposto a condizioni diverse da quelle correlate al suo normale utilizzo.
- Consumare l'acqua nella bottiglia nel giro di 24 ore.
- Il filtro Fitness è compatibile con la bottiglia GoZero™ Active. Se prevedete di passare al filtro Fitness dopo aver utilizzato il filtro Adventure, pulire dapprima accuratamente tutta la bottiglia.
- Se la bottiglia GoZero™ Active non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo, sarà necessario smontarla e conservarla completamente asciutta. Se la bottiglia non viene usata per più di 2 giorni, sciacquare il filtro sotto acqua corrente di rubinetto per 1 minuto. Se la bottiglia non viene usata per più di 4 giorni, sostituire il filtro.
- I filtri di ricambio vanno sempre conservati in un luogo fresco e asciutto, assicurandosi che siano ben sigillati.

Garanzia & Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di disagi di qualsiasi genere, vi preghiamo di consultare il sito web della Philips – www.philips.com/water – o di contattare un centro assistenza clienti Philips presente nel vostro paese. Se nel vostro paese non v'è nessun centro assistenza clienti Philips, potrete rivolgervi al locale agente.

Disconoscimento

Esclusione di responsabilità I dati sulla prestazione di filtraggio dichiarata e la vita utile sono stati rilevati in condizioni standard di laboratorio. Per ulteriori informazioni si rimanda a www.philips.com/water.

L'efficienza può essere limitata da condizioni ambientali o igieniche che potrebbero causare la ricontaminazione dell'acqua dopo il suo passaggio attraverso il filtro. A titolo esemplificativo, e non esaustivo, può trattarsi delle seguenti condizioni:

- Incapacità di preservare la pulizia del boccaglio
- Condivisione della bottiglia tra più persone
- Utilizzo o esposizione a temperature estreme sia calde che fredde

AquaShield le sue organizzazioni affiliate e le sue società collegate non si assumono la responsabilità per eventuali danni inerenti o derivanti dall'impiego della bottiglia GoZero™ Active con filtro Adventure per finalità diverse da quelle debitamente previste o per eventuali malfunzionamenti conseguenti all'incapacità dell'utente di attenersi rigorosamente alle istruzioni sull'uso e sulla sicurezza riportate nel presente manuale.

Wprowadzenie

1. Przed wyprawą

Butelkę, z wyjątkiem wkładu filtra, należy oczyścić łagodnym detergentem lub w zmywarce (maks. 50°C). Wyjąć filtr z opakowania, przepłukać go pod wodą z kranu przez 10 sekund. Odkręcić nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdjąć dolną osłonę obudowy filtra i włożyć wkład filtra. Ponownie założyć osłonę, a potem ustawić czas do następnej wymiany, przekręcając tarczę. Strzałka powinna wskazywać miesiąc instalacji, a kropka wskazuje, kiedy należy wymienić filtr.

2. Napełnianie butelki

Napełnić butelkę wzrokowo czystą wodą aż do linii Max. Ponownie zakręcić nakrętkę na butelce. Zdjąć pokrywkę i wyciągnąć ustnik — butelka jest gotowa do użycia.

3. Wymiana wkładu filtra

Jeden filtr może przefiltrować maks. 100 litrów wody. W celu zapewnienia optymalnej filtracji i higieny zaleca się wymianę filtra co 4 tygodnie. Aby to zrobić, należy powtórzyć krok 2.

Ostrzeżenie

- Należy zawsze korzystać z najbardziej przejrzystego i pewnego źródła wody. Należy stosować się ściśle do instrukcji i dokształcać się w zakresie bezpieczeństwa wody w terenie. Niewłaściwe użytkowanie butelki GoZero™ Active z filtrem Adventure zwiększa ryzyko narażenia na działanie szkodliwych mikroorganizmów i chorób układu pokarmowego. Butelki GoZero™ Active z filtrem Adventure należy używać tylko do filtrowania wody w temperaturze otoczenia (5°C do 38°C); nigdy nie wolno jej używać do filtrowania wody morskiej lub wody zanieczyszczonej chemicznie. Jakość filtrowanej wody nie jest gwarantowana, jeżeli produkt został poddany innym warunkom niż te, które występują podczas jego normalnego użytkowania.
- Wodę z butelki należy spożyć w ciągu 24 godzin.
- Filtr Fitness jest kompatybilny z butelką GoZero™ Active. Jeśli po użyciu filtra Adventure użytkownik planuje przejść na filtr Fitness, najpierw należy koniecznie dokładnie oczyścić całą butelkę.
- Filtracja cząstek z wody wodociągowej może skutkować znacznie niższym natężeniem przepływu. W takich przypadkach zalecamy częstszą wymianę filtra.
- W przypadku nieużywania butelki GoZero™ Active przez dłuższy czas, należy ją rozmontować i przechowywać w stanie całkowicie suchym. Jeśli nie była używana dłużej niż 2 dni, należy przepłukać filtr pod wodą z kranu przez

1 minutę; jeśli nie była używana dłużej niż 4 dni, filtr należy wymienić.

- Zapasowe filtry należy zawsze przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i upewnić się, że są szczelnie zamknięte.
- Zużyty filtr Adventure zutylizuj wraz z odpadami ogólnymi i butelką zgodnie z lokalnymi przepisami.

Gwarancja i serwis

Aby uzyskać więcej informacji lub w przypadku problemów, wejdź na stronę firmy Philips: www.philips.com lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta Philips w swoim miejscu zamieszkania. Jeśli na terenie Twojego miejsca zamieszkania Centrum Obsługi Klienta jest niedostępne, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Philips.

Wyłączenie odpowiedzialności

Określona wydajność filtracji i trwałość użytkowa są oceniane w standardowych warunkach laboratoryjnych. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.philips.com/water.

Skuteczność może być ograniczona przez warunki środowiskowe lub higieniczne, które mogą spowodować ponowne skażenie wody po przejściu przez filtr. Warunki te obejmują między innymi:

- Brak utrzymania czystości ustnika
- Dzielenie się butelką z innymi osobami
- Użytkowanie w ekstremalnych temperaturach lub w warunkach bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperatury

Firma AquaShield i jej podmioty stowarzyszone oraz spółki powiązane nie ponoszą odpowiedzialności za żadne szkody wynikające z użytkowania lub spowodowane użytkowaniem butelki GoZero™ Active z filtrem Adventure w jakimkolwiek innym celu niż ten, do którego jest ona wyraźnie przeznaczona, ani za jakiegokolwiek usterki wynikające z nieprzestrzegania przez użytkownika informacji dotyczących użytkowania i bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

Iniciar

1. Antes de sair

Limpe a garrafa, exceto o cartucho do filtro, com um detergente neutro ou na máquina de lavar louça (máx. 50°C). Retire o filtro da embalagem e enxágue em água corrente por 10 segundos. Desaparafuse a tampa no sentido anti-horário. Remova a tampa inferior da caixa do filtro e insira o cartucho do filtro. Coloque a tampa de volta e ajuste a hora da próxima mudança girando o dial. A seta deve apontar para o mês de instalação, e o ponto indica quando substituir o filtro.

2. Enchendo a garrafa

Encha a garrafa com água visualmente clara até a linha máxima. Volte a apertar a tampa da garrafa. Retire a tampa, retire o bocal e está pronto a usar.

3. Troca do cartucho do filtro

Um filtro pode filtrar até 100 litros de água limpa. Para garantir uma filtragem e higiene ideais, é recomendado substituir o filtro a cada 4 semanas. Para fazer isso, repita a etapa 2.

Atenção

- Use sempre a fonte de água mais limpa e confiável possível. Siga rigorosamente as instruções e eduque-se sobre a segurança da água no interior. O uso inadequado da garrafa GoZero™ Active com filtro Adventure aumenta o risco de exposição a microorganismos prejudiciais e de contrair uma doença gastrointestinal. GoZero™ O filtro Active with Adventure só deve ser usado para filtrar água ambiente (5°C a 38°C); nunca use para filtrar água do mar ou água quimicamente contaminada. A qualidade da água filtrada não é garantida se o produto for submetido a condições diferentes dessas encontrados durante seu uso normal.
- Consumir a água da garrafa em 24 horas.
- O filtro Fitness é compatível com a garrafa GoZero™ Active. Se você planeja mudar para o filtro Fitness após usar o filtro Adventure, certifique-se de limpar completamente a garrafa inteira primeiro.
- A filtragem de partículas da água da torneira pode resultar em uma taxa de fluxo muito menor. Nesses casos, recomendamos trocar o filtro com mais frequência.
- Quando não usar sua garrafa GoZero™ Active por um longo período de tempo, a garrafa deve ser desmontada e armazenada completamente seca. Se não tiver sido usado por mais de 2 dias, enxágue o filtro em água corrente por 1 minuto; se não for usado por mais de 4 dias, o filtro deve ser substituído.

- Guarde sempre os filtros sobressalentes em local fresco e seco e certifique-se de que estão bem fechados.
- Elimine o filtro Adventure usado com o lixo geral e a garrafa de acordo com os regulamentos locais.

Garantia e serviço

Se precisar de informações ou tiver problemas, visite o site da Philips em www.philips.com ou entre em contato com o Centro de Atendimento ao Cliente Philips de seu país. Se não houver Centro de Atendimento ao Cliente em seu país, vá a um revendedor local .

Aviso Legal

O desempenho de filtração e o tempo de vida declarados são conduzidos em condições laboratoriais padrão. Para obter mais informações, visite www.philips.com/water.

A eficácia pode ser limitada pelas condições ambientais ou higiênicas que podem causar a recontaminação da água após sua passagem pelo filtro. Essas condições incluem, mas não estão limitadas a:

- Falha em manter a limpeza do bocal
- Compartilhamento da garrafa entre indivíduos
- Uso ou exposição a calor extremo ou temperaturas de congelamento

AquaShield e suas entidades afiliadas e empresas relacionadas não serão responsáveis por quaisquer danos decorrentes ou devido ao uso da garrafa GoZero™ Active com filtro Adventure para qualquer finalidade diferente da qual foi claramente destinada, nem por qualquer mau funcionamento resultante de a falha do usuário em seguir estritamente as informações de uso e segurança neste manual.

Начало работы

1. Перед выходом на улицу

Очистите бутылку, за исключением фильтрующего картриджа, с мягким моющим средством или в посудомоечной машине (макс. 50°C). Достаньте фильтр из упаковки и промойте его под водопроводной водой в течение 10 секунд. Открутите крышку против часовой стрелки. Снимите нижнюю крышку корпуса фильтра и вставьте фильтрующий картридж. Верните крышку обратно и установите время следующей смены, повернув круговую шкалу. Стрелка должна быть направлена на месяц установки, а точка указывать, когда следует заменить фильтр.

2. Наполнение бутылки

Наполните бутылку визуально чистой водой до максимального уровня. Прикрутите крышку обратно к бутылке. Снимите колпачок, вытащите загубник, и бутылка будет готова к использованию.

3. Замена фильтрующего картриджа

Один фильтр может отфильтровать до 100 литров чистой воды. Для обеспечения оптимальной фильтрации и гигиены рекомендуется менять фильтр каждые 4 недели. Для этого повторите шаг 2.

Предупреждение

- Всегда используйте максимально чистый и надежный источник воды. Строго соблюдайте инструкции и изучите информацию о безопасности воды в отдаленных районах и дикой местности. Неправильное использование бутылки для активной жизни GoZero™ с фильтром Adventure увеличивает риск воздействия вредных микроорганизмов и возникновения желудочно-кишечных заболеваний. Бутылку для активной жизни GoZero™ с фильтром Adventure следует использовать только для фильтрации природной воды (от 5°C до 38°C); никогда не используйте ее для фильтрации морской или химически загрязненной воды. При использовании продукта в ненадлежащих условиях качество фильтрованной воды не гарантируется.
- Употребите воду в бутылке в течение 24 часов.
- Фильтр Fitness совместим с бутылкой для активной жизни GoZero™. Если вы планируете перейти на фильтр Fitness после использования фильтра Adventure, сначала тщательно очистите всю бутылку.
- Если вы не используете бутылку для активной жизни GoZero™ в течение длительного периода времени, ее следует разобрать и хранить полностью сухой. Если она не использовалась более 2 дней, промойте фильтр под водопроводной водой в течение 1 минуты; если она не использовалась более 4 дней, фильтр следует заменить.
- Всегда храните запасные фильтры в прохладном, сухом месте и следите, чтобы они были плотно запечатаны.

Гарантия и обслуживание

Если вам нужна информация или у вас возникли какие-либо проблемы, пожалуйста, посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com/water или обратитесь в Центр обслуживания клиентов Philips в вашей стране. Если в вашей стране нет Центра обслуживания клиентов, обратитесь к местному дилеру.

Отказ от ответственности

Заявленные характеристики фильтрации и срок службы выявлены в стандартных лабораторных условиях. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите сайт www.philips.com/water.

Эффективность может быть ограничена экологическими или гигиеническими условиями, которые могут привести к повторному загрязнению воды после ее прохождения через фильтр. Эти условия включают в себя, но не ограничиваются следующим:

- Несоблюдение чистоты загубника
- Совместное использование бутылки отдельными лицами
- Использование в условиях экстремальной жары или холода или под воздействием экстремальных температур

AquaShield и ее дочерние субъекты и связанные с ними компании не несут ответственности ни за какой ущерб, возникший в результате или вследствие использования бутылки для активной жизни GoZero™ с фильтром Adventure для любых целей, отличных от тех, для которых она явно предназначена, ни за любую неисправность, возникшую в результате несоблюдения пользователем четких инструкций по использованию и безопасности, приведенных в настоящем руководстве.

Začíname

1. Skôr než sa vyberiete von

Umývajte fľašu, okrem filtračnej patróny, jemným detergentom alebo v umývačke riadu (max 50°C). Vyberte filter z balenia a opláchnite ho pod tečúcou vodou po dobu 10 sekúnd. Odskrutkujte veko proti smeru hodinových ručičiek. Odstráňte spodný kryt puzdra filtra a vložte filtračnú patrónu. Vložte kryt späť a nastavte čas nasledujúcej výmeny otočením počítadla. Šípka by mala ukazovať na mesiac inštalácie a bodka indikuje, kedy treba filter vymeniť.

2. Plnenie fľaše

Fľašu naplňajte vodou, ktorá je vizuálne čistá po Maximálnu hladinu. Naskrutkujte veko späť na fľašu. Odstráňte uzáver, vytiahnite náustok a fľaša je pripravená na použitie.

3. Výmena filtračnej patróny

Jeden filter dokáže prefiltrovať až 100 litrov priehľadnej vody. Aby bola zaručená optimálna filtrácia a hygiena, odporúča sa meniť filter každé 4 týždne. Pre vykonanie výmeny zopakujte krok 2.

Varovanie

- Vždy používajte čo možno najčistejší a najspolahlivejší vodný zdroj. Prísne dodržujte pokyny a oboznámte sa s vodou v odľahlých krajoch. Nesprávne používanie fľaše GoZero™ Active s filtračnou patrónou Adventure zvyšujem riziko vystavenia sa škodlivým mikroorganizmom a získania gastrointestinálnych ťažkostí. GoZero™ Active s filtrom Adventure by mala byť použitá len na filtrovanie vody z okolitého prostredia (5°C to 38°C). Nikdy ju nepoužívajte na filtrovanie morskej vody alebo chemicky kontaminovanej vody. Kvalita filtrovanej vody nie je garantovaná, ak je výrobok vystavený podmienkam iným než tým , ktoré sa vyskytujú počas jej normálneho používania.
- Vodu vo fľaši skonzumujte v priebehu 24 hodín.
- Filter Fitness je kompatibilný s fľašou GoZero™ Active. Ak plánujete vrátiť sa k filtru Fitness po používaní filtra Adventure, ubezpečte sa, že najprv riadne umyjete celú fľašu.
- Keď nepoužívate svoju fľašu GoZero™ Active dlhšiu dobu, mali by ste ju rozobrať a skladovať úplne suchú. Ak sa nepoužívala viac ako 2 dni, opláchnite filter po tečúcou vodou z vodovodu po dobu 1 minúty. Ak sa nepoužívala viac ako 4 dni, filter by ste mali vymeniť.
- Vždy skladujte náhradné filtre na chladom, suchom mieste a zabezpečte, aby boli pevne utesnené.

Záruka a služby

Pokiaľ potrebujete dodatočné informácie alebo máte problémy, prosím navštívte webové stránky spoločnosti Philips na adrese: www.philips.com/water alebo kontaktujte stredisko zákazníckej podpory spoločnosti Philips vo vašej krajine. Pokiaľ sa vo vašej krajine takéto stredisko nenachádza, obráťte sa prosím na miestneho predajcu výrobkov.

Vzdanie sa záruky

Stanovený výkon filtrácie a životnosť sú testované v laboratórnych podmienkach. Viac informácií nájdete na stránke www.philips.com/water.

Efektivita môže byť obmedzená environmentálnymi alebo hygienickými podmienkami, ktoré by mohli spôsobiť rekontamináciu vody po tom, čo prešla cez filter. Tieto podmienky zahŕňajú, ale nie sú obmedzené na:

- Nedodržanie čistoty náustku
- Delenie sa o fľašu s inými ľuďmi
- Použitie alebo vystavenie extrémnym teplotám alebo teplotám pod bodom mrazu

Spoločnosť AquaShield a jej pridružené subjekty a súvisiace spoločnosti nie sú zodpovedné za žiadne škody vzniknuté v dôsledku používania fľaše GoZero™ Active s filtrom Adventure na iný účel, než na ktorý je jasne určený, ani za akúkoľvek poruchu vyplývajúcu z toho, že používateľ nedodržiava používateľské a bezpečnostné pokyny uvedené v tejto príručke.



Thanks for choosing Philips GoZero™ bottles, and helping to reduce single-use plastic waste.
Learn more about the Philips GoZero™ range on www.philips.com/water.

Specifications are subject to change without notice
www.philips.com/water

© 2021 AquaShield
All rights reserved.

The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of
Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited
is the warrantor in relation to this product.

Rev C MAR 21

